AIMER

AMAR

HISTORIA E INSTITUCIONES,
ECONOMÍA,
RELACIONES INTERNACIONALES,
IR AL PRINCIPADO

EDICIÓN 2015

monaco.

visitmonaco.com

¡BIENVENIDO A MÓNACO!

Su historia vinculada desde hace setecientos años a la familia Grimaldi ha ido posicionando poco a poco al Principado en el centro del mundo, en particular, desde el reino del Príncipe Rainiero III y el de su hijo S.A.S el Príncipe Alberto II. Mónaco, es Miembro de la Organización de las Naciones Unidas y del Consejo de Europa, y desde cualquier parte del mundo se accede al Principado fácilmente, es un estado próspero con una economía floreciente y una influencia internacional indiscutible.

SUMARIO

02 **EL PRINCIPADO EN UN VISTAZO**
GENERALIDADES
- Repaso general 4/5

06 **UN PASADO SECULAR**
HISTORIA
- Cronología y hechos destacados 7/9

10 **EN EL CENTRO DEL ESTADO MONEGASCO**
LAS INSTITUCIONES
- La organización política y administrativa 10
- Las asambleas constituidas 10
- Las asambleas elegidas 11
- Otros organismos 13
- La organización legislativa 13
- La organización judicial 13

14 **UN PAPEL APARTE EN EL MUNDO**
PRESENCIA INTERNACIONAL
- Representación diplomática 15
- Cooperación internacional 16
- Medios de comunicación 17

18 **DINAMISMO E INNOVACIÓN**
ECONOMÍA
- El comercio 18
- Los servicios 18
- La industria 18
- El turismo recreativo 18
- El turismo de negocios 20

22 **EN MARCHA HACIA EL PRINCIPADO**
MEDIOS DE ACCESO
- En coche 23
- En autocaravana 23
- En autobús 23
- En tren 24
- En barco 24
- En avión 25
- Transporte desde el aeropuerto 25

Lista de las Embajadas y Consulados en las páginas 26/27.

La información contenida en este folleto podría estar sujeta a modificaciones.

EL PRINCIPADO EN UN VISTAZO

GENERALIDADES

“A pesar de que el Principado no puede resumirse solamente en unas cifras y hechos, estas sucintas informaciones le permitirán hacerse una idea”.

REPASO GENERAL

Las 195 hectáreas (1,95 km^2) del territorio monegasco se distribuyen en siete barrios: El Peñón, centro histórico de la ciudad; Fontvieille, un terreno ganado al mar en el Siglo XX; el Jardín Exótico situado en las alturas; La Condamine alrededor del puerto; Montecarlo con el Casino en su centro; la Rousse en la frontera oriental; el Larvotto a orillas del mar.

La población asciende a cerca de 37.800 residentes, de los cuales 8.951 son Monegascos. De las ciento veinticinco nacionalidades diferentes aproximadamente que viven en Mónaco, cerca del 28% son franceses.

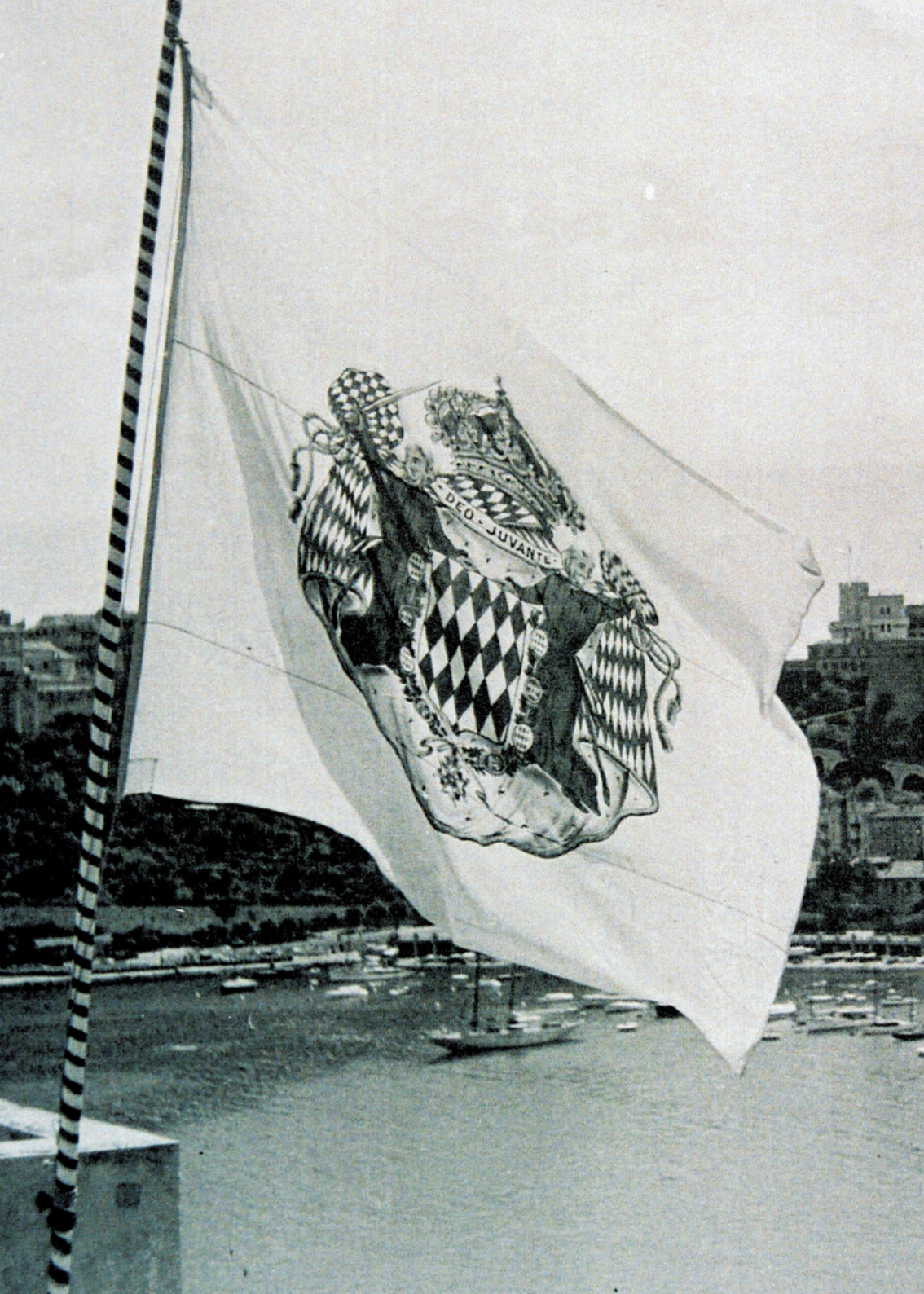
La lengua oficial es el francés, pero siendo un destino internacional, generalmente se comprenden el italiano y el inglés.
La lengua tradicional monegasca es un dialecto que aún siguen utilizándolo algunas "personas mayores" y cuyo estudio es obligatorio en las escuelas.

La unidad monetaria es el euro.

La religión católica es la religión de Estado, pero la libertad de culto está garantizada por la Constitución.

La divisa principesca es "Deo Juvante" (con la ayuda de dios).

LAS FIESTAS
Y TRADICIONES MONEGASCAS
27 de enero:
Fiesta de la Sainte-Dévote, patrona del Principado.
Acogida de las reliquias y Misa Pontifical en la catedral seguida de la procesión solemne en el Peñón (bendiciones del Palacio, de la ciudad y del mar).
La víspera, procesión hasta la iglesia Sainte Dévote y abrasamiento simbólico de una barca.
23 y 24 de junio:
Fuegos de la Saint Jean con danzas y cantos folclóricos alrededor de una fogata que se enciende el primer día en la Place du Palais, y al día siguiente en la Place des Moulins.
9 de agosto.
La Saint-Romain con un baile en los jardines Saint-Martin.
19 de noviembre: Fiesta Nacional.


DEO · JUVANTE

UN PASADO SECULAR
HISTORIA

El nombre de Mónaco aparece a partir de la Antigüedad, pero verdaderamente la historia del Principado comienza en 1297, con la llegada de la dinastía de los Grimaldi. Más de setecientos años después, el Príncipe Albert II prosigue la obra de sus ilustres antepasados. Pasamos a comunicarles algunas fechas que deben recordarse.

ALTA ANTIGÜEDAD
El Peñón de Mónaco y su puerto natural sirven de refugio para las poblaciones primitivas y seguidamente para los navegantes que vienen del Este.

VI SIGLO ANTES DE JC
El Peñón está habitado por la tribu ligur de los Monoïkos, que fueron quienes probablemente dieron el nombre de Mónaco.

122 ANTES DE JC
Los Romanos se instalan en la Provenza y Mónaco se encuentra en La Galia Narbonesa. Julio César partirá de Mónaco para ir a luchar a Grecia.

7 ANTES DE JC
El Trofeo de Augusto se construye en La Turbie en honor al triunfo de las campañas romanas.

A PARTIR DEL SIGLO V
La región es devastada por invasiones de los bárbaros hasta el año 972 cuando el conde de Provenza abate a los Sarracenos, marcando así el principio de una nueva era.

1162
El emperador de Occidente Frédéric Barberousse concede la dominación marítima de la región a la República de Génova.

HASTA 1419
El Peñón es el desafío de luchas entre los dos grandes partidos de Génova: los Gibelinos (partidarios del emperador) y los Guelfes (fieles al papa).Fue durante este período (en 1215) cuando los Gibelinos construyen un castillo en el emplazamiento del actual Palacio.

8 DE ENERO DE 1297
Parece ser que el Guelfe François Grimaldi, disfrazado de monje, habría hecho una artimaña para apoderarse de la fortaleza. El recuerdo de este episodio sigue reflejado hoy día en el blasón de los Grimaldi en el que hay dos monjes blandiendo la espada.

1346 Y 1355
Carlos I Grimaldi constituye el dominio del Principado y adquiere los señoríos de Menton y de Roquebrune.

1489
El rey de Francia Carlos VIII y el duque de Saboya reconocen "las libertades" de Mónaco.

1512
El rey de Francia Luis XII reconoce la soberanía de Mónaco.

1524
Mónaco pasa bajo la protección de España, que reconoce la soberanía de Mónaco, así como al Papa.

5 DE AGOSTO DE 1529
Carlos Quinto pasa una temporada en Mónaco antes de ir a recibir, a Italia, la corona imperial, de manos del papa.

1612
Honoré II, Señor de Mónaco, adquiere el título de Príncipe.

14 DE SEPTIEMBRE DE 1641
Honoré II y el rey de Francia Luis XIII firman el Tratado de Peroné. Se expulsa a los Españoles en favor de la Alianza Francesa. A cambio de la pérdida de las ventajas otorgadas por España, el príncipe de Mónaco recibe el ducado de Valentinois, el condado de Carladès y el marquesado de Baux con el señorío de Saint-Rémy-de-Provence.

1698
Luis I es elegido embajador de Francia en el Vaticano, por su padrino, el rey de Francia Luis XIV.

1793
El Principado está reunido en el territorio de la República Francesa con el nombre de Fort d'Hercule, simple municipio de los Alpes Marítimos. Se detiene a la familia principesca, se dispersan sus bienes y el Palacio es transformado en lugar de mendicidad.

30 DE MAYO DE 1814
El Tratado de París restablece todos los derechos de los Grimaldi.

20 DE NOVIEMBRE DE 1815
Un segundo Tratado de París posiciona Mónaco bajo la protección del rey de Cerdeña.

20 DE MARZO DE 1848
Menton y Roquebrune se proclaman ciudades libres e independientes bajo la protección del rey de Cerdeña.

1856
Concesión del monopolio de juegos.

2 DE FEBRERO DE 1861
Carlos III cede a Francia sus derechos sobre Menton y Roquebrune. El nuevo Principado afirma entonces una total y definitiva independencia.

1863
Creación de una nueva Sociedad de Baños de Mar por François Blanc. Apertura de un casino en la meseta de Spélugues.

1865
A raíz de un acuerdo, los territorios franceses y monegascos, incluidas sus aguas territoriales, forman una unión aduanera.

1ER DE JUNIO DE 1866
Por una resolución soberana, la meseta de Spélugues vuelve a llamarse Montecarlo.

1869
Los habitantes del Principado son exonerados de los impuestos sobre las propiedades inmobiliarias, personales y mobiliarias y del impuesto de patentes.

1879
Se inaugura la Ópera de Montecarlo, ideada por Charles Garnier.

1881
Creación oficial de la bandera nacional, roja y blanca.

1906
El Príncipe Albert I, conocido por sus expediciones científicas realizadas en los mares del mundo entero, funda el Instituto Oceanográfico. También se debe a este erudito Príncipe la creación del Museo antropológico en 1902, la fundación en París del Instituto de Paleontología humana en 1910, la construcción del Museo oceanográfico entre 1898 y 1910, la iniciativa del Jardín exótico, inaugurado en 1933, y la constitución de la Comisión Internacional para la Exploración Científica del Mar Mediterráneo en 1919.

1911
Mónaco crea su primera constitución. El Rally automóvil de Montecarlo ve la luz y los ballets rusos de Serge de Diaghilev hacen sus primeras representaciones.

1918
Mediante un Tratado, Francia se compromete a defender la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Mónaco. A cambio, el Principado garantiza que ejercerá sus derechos de soberanía de conformidad con los intereses franceses.

1923
Nacimiento del Príncipe Rainiero III, hijo de la Princesa Charlotte y del Príncipe Pierre de Polignac.

1929
Primer Gran Premio Automóvil de Mónaco.

1948
Se crea la Cruz Roja Monegasca.

1949
El Príncipe Rainiero III sucede a su abuelo el Príncipe Luis II.

1956
El Príncipe Rainiero III se casa con la actriz americana Grace Kelly.

1960
Se funda el Centro Científico de Mónaco para el estudio de la radioactividad marina, la meteorología, la sismología y la microbiología marina.

17 DE DICIEMBRE DE 1962
Una nueva Constitución se convierte en la ley fundamental del Estado.

1963
Un convenio fiscal y nuevos acuerdos de asistencia administrativa mutua con Francia prevén un impuesto sobre los beneficios para algunas sociedades que realizan más de un 25% de su volumen de negocios fuera del Principado. Por otra parte, los Franceses instalados en el Principado después del 13 de octubre de 1957 deben pagar, en lo sucesivo, el impuesto francés sobre las rentas de las personas físicas.

14 DE SEPTIEMBRE DE 1982
La Princesa Grace muere en un accidente de coche.

28 DE MAYO DE 1993
Mónaco pasa a ser el 183 Estado miembro de la Organización de las Naciones Unidas.

2004
Mónaco pasa a ser el 46 Estado miembro del Consejo de Europa.

2005
A raíz de la muerte de su padre Rainiero III el 6 de abril, S.A.S el Príncipe Albert II se convierte en el soberano del Principado.

2006
Se crea la Fundación Príncipe Albert II de Mónaco para la protección del medio ambiente.

2008
Mónaco figura entre los Estados miembros de la Unión para el Mediterráneo.

2009
A raíz de numerosos acuerdos de transparencia fiscal firmados con países del mundo entero, Mónaco figura en la lista blanca de la OCDE.

2011
El Príncipe Albert II se casa con Charlène Wittstock.

10 DE DICIEMBRE DE 2014
Nacimiento de S.A.S. el Príncipe heredero Jacques y de S.A.S. la Princesa Gabriella.

LIBROS HISTÓRICOS DISPONIBLES EN LIBRERÍA:

ANALES MONEGASCOS
Revista de la historia de Mónaco publicada cada año desde 1977.
Éditions Archives du Palais

HISTOIRE DE MONACO
Thomas Fouilleron
Éditions D.E.N.J.S. (2010)

HISTOIRE DE LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO
Léon-Honoré Labande
Éditions Archives du Palais (1957)

HISTOIRE DE MONACO
Jean-Baptiste Robert
Éditions P.U.F. (1997) / Collection Que sais-je ?

MONACO ET SES PRINCES
Alain Decaux
Éditions Perrin (1997)

HISTOIRE DE MONACO EN BANDE DESSINÉE
Marc Bourgne
Éditions Dargaud (1997)

LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO
Georges Grinda
Éditions Pedone (2005)

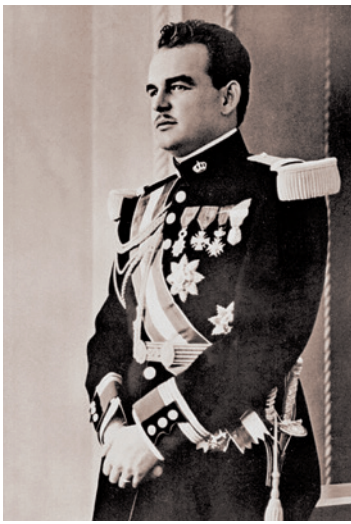
Página de la izquierda, de arriba abajo: El Guelfe François Grimaldi en 1297. Escultura de Kees Verkade.

Retrato de Honoré II (1597-1662), por Philippe de Champaigne (1651).

El Príncipe Albert I (1848-1922) en el puente de la segunda «Princesa-Alice» (1899)

De arriba abajo: El Príncipe Rainiero III (1923-2005), vestido de gala.

S.A.S. el Príncipe Alberto II, fotografía oficial.



EN EL CENTRO DEL ESTADO MONEGASCO

LAS INSTITUCIONES

La Constitución del 17 de diciembre de 1962 es la ley fundamental del Estado monegasco cuya independencia y soberanía es reconocida por todos los organismos internacionales.

LA ORGANIZACIÓN POLÍTICA Y ADMINISTRATIVA

El Jefe de este Estado definido como monarquía hereditaria constitucional desde 1962 es el Príncipe soberano, cuya sucesión tiene lugar en descendencia directa y legítima, por orden de edad, con prioridad a los descendientes masculinos con el mismo grado de parentesco. Para algunas cuestiones, el Príncipe está asistido por asambleas constituidas consultivas.

LAS ASAMBLEAS CONSTITUIDAS

El Consejo de la Corona

Se le consulta sobre algunas cuestiones enumeradas por la Constitución o relativas a los intereses del Estado.

El Consejo de Estado

Emite su dictamen sobre los proyectos de ley y resolución sujetos a su examen por el Príncipe.

El Consejo Económico y Social
Instituida en 1945, esta asamblea consultiva emite un dictamen sobre las cuestiones de orden social, financiera, turística, comercial, industrial, que interesan la vida económica del país.

La Comisión Superior de Cuentas
Ejerce el control de las cuentas y la gestión presupuestaria y financiera del Estado, el municipio y los establecimientos públicos.

LAS ASAMBLEAS ELEGIDAS

El Consejo Nacional
Sus veinticuatro miembros elegidos por sufragio universal directo por cinco años votan las leyes y el presupuesto.

El Consejo Comunal
Los quince miembros elegidos por sufragio universal directo por cuatro años, organizados en torno al alcalde y sus suplentes, deliberan sobre los asuntos del Municipio.

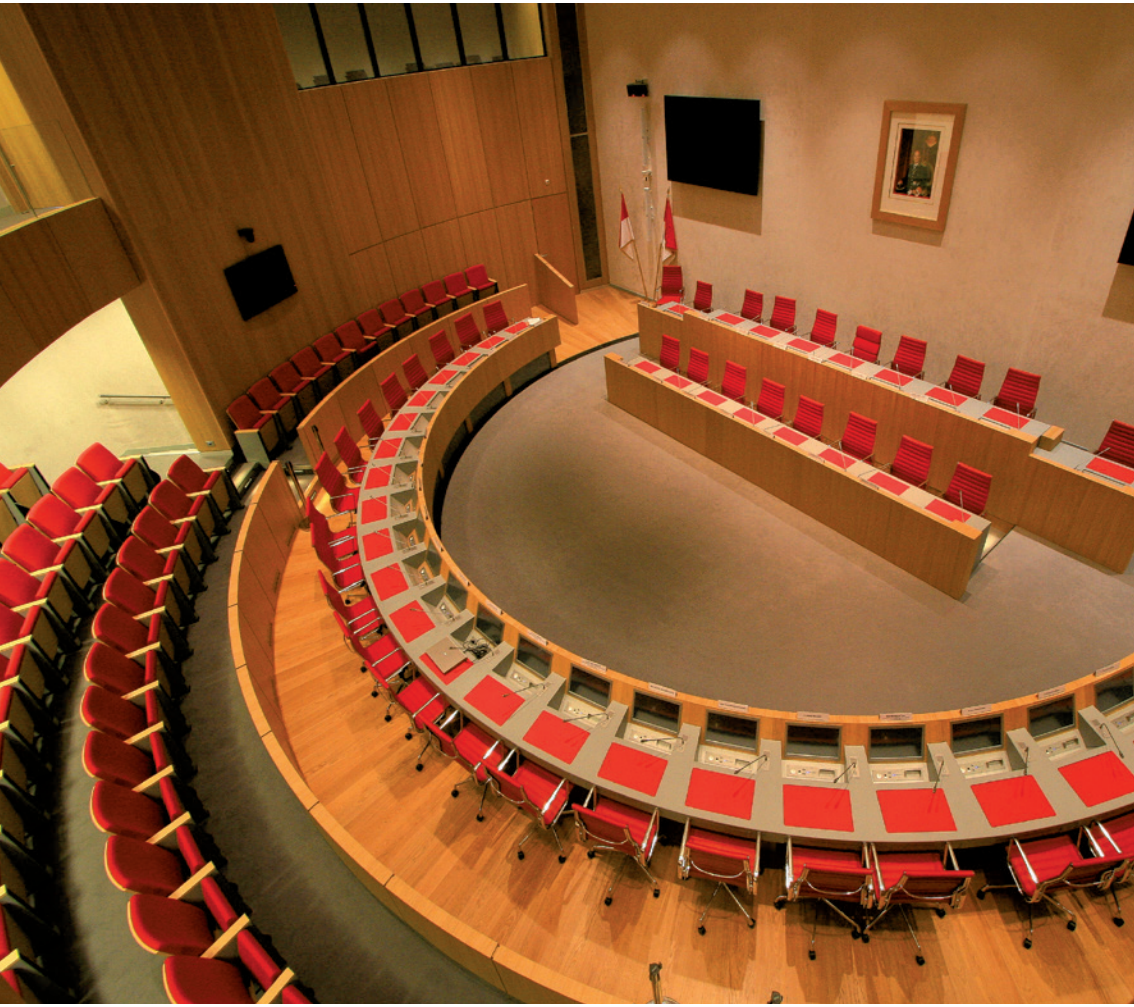
EL GOBIERNO MONEGASCO

Un Ministro de Estado asistido por un Consejo de Gobierno ejerce el poder ejecutivo, bajo la Alta Autoridad del Príncipe.

Departamento del Interior
Está encargado de dirigir las políticas públicas y misiones relativas a la seguridad pública, la instrucción de los expedientes de solicitud de tarjeta de residente, la seguridad civil, la educación, juventud y los deportes, la cultura, la investigación, las relaciones con los cultos, las relaciones con el ayuntamiento y la coordinación de la organización de las manifestaciones. También se ocupa de la tutela de las asociaciones, federaciones y fundaciones.

Departamento de Finanzas y de Economía
Gestiona las políticas públicas de los siguientes ámbitos: presupuesto, tesorería, economía y comercio, turismo, alojamiento, ámbito del Estado, control de juegos, control de los circuitos financieros, innovación y nuevas tecnologías y servicios de carácter comercial.

Departamento de Asuntos Sociales y Sanidad
Dirige las políticas públicas relativas el empleo, las relaciones del trabajo, la medicina laboral, los seguros sociales del sector privado y del sector público, la sanidad pública, la acción social, la familia, las personas mayores y las personas minusválidas.



El Consejo de Estado, el hemiciclo

Departamento de Fomento, Medio Ambiente y Urbanismo
Sus atribuciones están distribuidas del siguiente modo: equipamientos públicos, urbanismo, construcciones inmobiliarias, medio ambiente, ordenaciones urbanas, zonas verdes y marco de vida, mantenimiento del ámbito del Estado, transportes terrestres, marítimos, aéreos, control de las concesiones de servicio público.

Departamento de Relaciones Exteriores
Está encargado de los temas relativos a las inmunidades, gestión diplomática y asuntos consulares, a los asuntos europeos, a los asuntos internacionales y multilaterales y al entorno internacional.

OTROS ORGANISMOS

El Servicio de Información y Control de los Circuitos Financieros (SICCFIN)
Tiene como misión recoger, analizar y transmitir la información en vínculo con la lucha contra el blanqueo de capitales, la financiación del terrorismo y la corrupción.

Monaco Economic Board
Desde hace más de diez años, la Asociación tiene por misión garantizar la promoción de las empresas de Mónaco en el Principado y en el sector internacional. Para optimizar el trabajo de la Asociación, dos agencias están bajo la égida del Monaco Economic Board que desempeña un papel funcional, Monaco Chamber of Commerce y Monaco Invest, las cuales aportan un valor añadido a los equipos encargados de los polos «desarrollo y servicios a los miembros» e «inversión y promoción».

LA ORGANIZACIÓN LEGISLATIVA

El Príncipe conjuntamente con el Consejo Nacional ejercen el poder legislativo, pero el soberano es quien tiene el derecho de iniciativa, el derecho de sanción y de promulgación de las leyes. El Gobierno prepara los proyectos de leyes, en nombre del Príncipe, antes de ser votados por el Consejo Nacional.
Este último también puede tener el derecho de iniciativa legislativa.
La ejecución de las leyes entra en vigor en cuanto son promulgadas por el Príncipe. Seguidamente se publican en el Diario de Mónaco con el fin de que se apliquen.

LA ORGANIZACIÓN JUDICIAL

El poder judicial pertenece al Príncipe pero delega su pleno ejercicio a las cortes y tribunales que hacen justicia en su nombre pero en total independencia: el Juzgado de Primera Instancia en materias civiles y mercantiles, el Tribunal Correccional en materias penales, el Tribunal de apelación, el Tribunal Criminal (Audiencia de lo criminal) en materias criminales, el Tribunal de Revisión (Casación), el Tribunal supremo para los recursos constitucionales, el contencioso administrativo y los conflictos de competencia jurisdiccional. Los órganos jurisdiccionales especializados intervienen para solucionar ciertos conflictos relativos a la familia, al trabajo, los alquileres, los arrendamientos comerciales, la expropiación.

MÓNACO, UN PAPEL APARTE EN EL MUNDO

PRESENCIA INTERNACIONAL

Con sus embajadas y sus consulados en el extranjero y sus adhesiones a numerosas organizaciones e instituciones internacionales e intergubernamentales, Mónaco goza de una influencia mundial de primera categoría.

LA REPRESENTACIÓN DIPLOMÁTICA

En fecha del 15 de junio de 2015, dieciséis embajadores fueron acreditados en veintisiete países. Las embajadas se sitúan en Francia, en Italia (también acreditada en Croacia, Rumania, San Marino y Eslovenia), en Alemania (también acreditada en Austria y Polonia), en el Vaticano (también acreditado en la Orden de Malta), en Bélgica, en España, en los Estados Unidos (también acreditada en el Canadá), en Suiza (también acreditada en Liechtenstein) y en el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (también acreditada en Kazajstán).
Cuatro embajadores no residentes son acreditados en China, Australia, Japón, India, Rusia y Portugal.
Cuatro de estos dieciséis embajadores son representantes permanentes del Principado y solamente acreditados en cuatro grandes organizaciones internacionales: la ONU en Nueva York, el Consejo de Europa en Estrasburgo, la UNESCO en París y la Orden de Malta.
En el Principado y en fecha del 15 de junio de 2015, ochenta y cinco embajadores extranjeros están en función pero sólo tres de ellos (Francia, Italia y la Orden Soberana y Militar de Malta) residen en Mónaco, los otros están acreditados desde París, Berlín, Andorra la Vieja, San Marino, Malta, Ginebra y Bruselas.

El Príncipe Heredero Alberto durante una intervención en la tribuna de la ONU en Nueva York - Estados Unidos, el 17 de septiembre de 2002.

El Principado, que pasó a formar parte de la ONU en 1993, es igualmente miembro de trece organizaciones especializadas de las Naciones Unidas, entre las cuales la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Ciencia, Educación y Cultura), la OMS (Organización Mundial de la Salud), la AIEA (Agencia Internacional de la Energía Atómica) e incluso la FAO (Organización para la Alimentación y la Agricultura). Miembro desde 1970 de la Organización Internacional de la Francofonía (OIF), el Principado ha ido adhiriendo con el transcurso de los años a numerosas organizaciones intergubernamentales como la OSCE (Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa), Interpol e incluso el Consejo de Europa del que es miembro desde 2004, así como múltiples organizaciones no gubernamentales. Por otra parte, más de una decena de organizaciones y organismos internacionales tienen su sede en Mónaco a semejanza de la OHI (Organización Hidrográfica Internacional), la CIESM (Comisión Internacional para la Exploración Científica del Mar Mediterráneo) o el LE-AIEA (Laboratorio del Medio Ambiente de la Agencia Internacional de la Energía Atómica).

Consultar lista de las embajadas y consulados de Mónaco y en el extranjero páginas 27-28

LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Permaneciendo fiel a los ocho Objetivos del Milenio para el Desarrollo (OMD) adoptados por las Naciones Unidas en 2000, en sucesivas ocasiones, el Príncipe Alberto II, ha deseado que Mónaco sea un modelo en materia de solidaridad internacional.
De este modo, el Gobierno monegasco ha hecho de la lucha contra la pobreza su prioridad de intervención, en particular, para objetivos de la salud materna e infantil, la lucha contra las pandemias y las enfermedades descuidadas, la seguridad alimentaria, la educación, la igualdad de sexos y el medio ambiente duradero.
Desde este punto de vista, en 2007 se creó la Dirección de la Cooperación Internacional que financia hoy en día unos treinta proyectos en más de una decena de países, prestando un interés muy particular a Burkina Faso, Madagascar, Marruecos, Burundi y Túnez.

LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

El Gobierno monegasco comunica a través del Centro de Prensa de Mónaco.

MONACO INFO
Este programa televisado producido por el Centro de Prensa es accesible en Internet en
www.monacochannel.mc
y propone dar a conocer cada día la actualidad del Principado en imágenes.
CENTRO DE PRENSA DE MÓNACO
10 quai Antoine Ier
T. +377 98 98 22 22
www.gouv.mc

TMC
Creada en 1954, esta cadena de televisión generalista se ha convertido en líder de la TNT.
6bis quai Antoine Ier
T. +377 93 15 14 15

RMC INFO
Descendente de la famosa Radio Montecarlo, RMC Info, radio generalista internacional, difunde cada día un Diario local y garantiza una retransmisión íntegra de todos los grandes acontecimientos deportivos monegascos.
Frecuencia : 98.8 FM
10 quai Antoine Ier
T. +377 97 70 38 85

RADIO ETHIC
Red de radio francófona, Radio Ethic está dedicada al desarrollo sostenible, a los valores humanos y a la solidaridad.
5 avenue Princesse Alice
T. +377 93 30 74 82
www.radioethic.com

RADIO MONACO
Radio musical y cultural monegasca difundida también en Internet en alta velocidad y en digital.
Frecuencia: 98.2 FM
7 rue du Gabian
T. +377 97 70 06 21
www.radio-monaco.com

RMC NETWORK
Radio musical en lengua italiana.
Frecuencia: 106.8 FM
8 quai Antoine Ier
T. +377 97 97 66 66

RIVIERA RADIO
Radio musical en lengua inglesa que propone asimismo la información general de la BBC, así como información sobre la Costa Azul.
Frecuencia: 106.3 FM
10-12 quai Antoine Ier
T. +377 97 97 94 94
www.rivieraradio.mc

CHIK RADIO
Primera radio emitida en lengua rusa en Mónaco, habla de la actualidad y propone entrevistas, crónicas sobre el arte, la moda y el sector inmobiliario, así como un programa musical de calidad.
Frecuencia: 103.6 FM
10 quai Antoine 1er
T.+377 97 97 55 88
www.chikmontecarlo.com

PRINCIPALES
DIARIOS FRANCÓFONOS

MONACO MATIN
41 rue Grimaldi
T. +377 93 10 43 90
www.nicematin.com

MONACO HEBDO
27 boulevard d'Italie
T. +377 93 50 56 52
www.monacohebdo.mc

L'OBSERVATEUR DE MONACO
27 boulevard d'Italie
T. +377 97 97 59 56
www.lobservateurdemonaco.mc

LA GAZETTE DE MONACO
19 rue de la Turbie
T. +377 93 25 20 36
www.lagazettedemonaco.com

DINAMISMO E INNOVACIÓN

ECONOMÍA

Comercio, servicios, turismo, construcción e industria son los principales ámbitos de actividad económica en el Principado.

EL COMERCIO

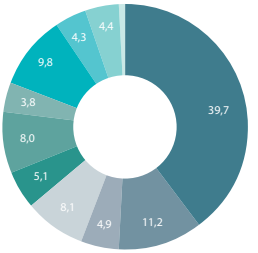
El volumen de negocios generado por los casi 732 comercios al por menor y 400 comercios al por mayor representa cerca del 51% del volumen de negocios del Principado.

LOS SERVICIOS

Información, telecomunicaciones, transporte, actividades marítimas, bancos, seguros, sanidad...
El sector de los servicios es extremadamente variado y en constante progresión, tal y como ocurre con el ámbito sanitario que emplea cerca de 3.727 personas.
Aparte del Centro Hospitalario Princesse Grace, otras estructuras privadas como el Centro Cardio Torácico, el IM2S (instituto Monegasco de Medicina y Cirugía deportiva), el Montecarlo LIFE Check (primer centro médico de Europa), el Centro de Imágenes Médicas de Mónaco, atraen a una clientela internacional. En lo referente al sector bancario, los principales establecimientos financieros extranjeros están representados en el Principado.
Con un total de 35 bancos y 51 sociedades de gestión de cartera, se gestionan cerca de 101 mil millones de activos.

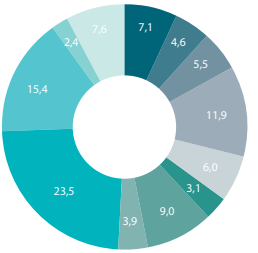
LA INDUSTRIA

La industria de Mónaco no es contaminante y desarrolla actividades muy diversas: química, cosmetología, transformación de materias plásticas, cartonaje, etc.
Agrupadas en la zona de Fontvieille, más de un centenar de empresas emplean cerca de 3.087 personas.



DISTRIBUCIÓN
VOLUMEN DE NEGOCIOS 2014
POR SECTORES DE ACTIVIDADES (%)

- **39,7 %** Comercio al por mayor
- **11,2 %** Comercio al por menor
- **4,9 %** Turismo
- **8,1 %** Industria
- **5,1 %** Inmobiliaria
- **8,0 %** Construcción
- **3,8 %** Transporte
- **9,8 %** Ciencias y Tecnología
- **4,3 %** Servicios
- **4,4 %** Información y comunicación
- **0,6 %** Administración



DISTRIBUCIÓN DEL EMPLEO
EL 31-12-2014
POR SECTORES DE ACTIVIDADES (%)

- **7,1 %** Finanzas
- **4,6 %** Comercio al por mayor
- **5,5 %** Comercio al por menor
- **11,9 %** Turismo
- **6,0 %** Industria
- **3,1 %** Inmobiliaria
- **9,0 %** Construcción
- **3,9 %** Transporte
- **23,5 %** Ciencias y Tecnología
- **15,4 %** Servicios
- **2,4 %** Información y comunicación
- **7,6 %** Administración

EL TURISMO

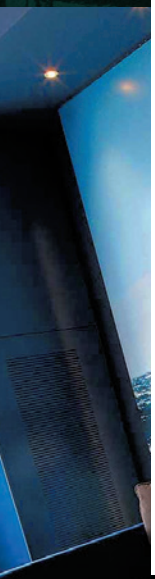
Faro de la economía monegasca desde 1866, la actividad turística adopta tres formas diferentes:
el turismo recreativo, el turismo de negocios y el turismo de crucero así como la navegación recreativa en fuerte progresión.

EL TURISMO RECREATIVO

Destino bienestar por excelencia, Mónaco colecciona los hoteles prestigiosos y los lugares de excepción totalmente dedicados a los cuidados del cuerpo. El Principado también posee entre sus activos turísticos numerosos museos, manifestaciones culturales y deportivas, ferias, exposiciones, etc.

EL TURISMO DE NEGOCIOS

Numerosas estructuras, públicas o privadas, han permitido al Principado convertirse en un destino de congresos de primer nivel.



LOS HOTELES DEL PRINCIPADO
Los 14 hoteles de Mónaco proponen una oferta de 2.500 habitaciones.

LOS HOTELES 5 ESTRELLAS
Hôtel de Paris Monte-Carlo
Hôtel Hermitage Monte-Carlo
Hôtel Métropole Monte-Carlo
Monte-Carlo Beach

LOS HOTELES 4 ESTRELLAS
Fairmont Monte Carlo
Méridien Beach Plaza
Monte-Carlo Bay Hotel & Resort
Port Palace

LOS HOTELES 3 ESTRELLAS
Ambassador
Columbus Monte-Carlo
Novotel Monte-Carlo
Miramar

LOS HOTELES 2 ESTRELLAS
Hôtel de France
Le Versailles

De arriba abajo:
El Monte Carlo Beach
Monte Carlo Bay Hotel & Resort

LOS ESTABLECIMIENTOS DE CONGRESOS PÚBLICOS

GRIMALDI FORUM MONACO
Construido frente al mar, propone cerca de 35.000 m² de superficies ingeniosamente modulables permitiendo que coexistan varias manifestaciones de manera armoniosa. Los 3 auditorios de 405, 800 y 1.800 plazas, los 10.000 m² de espacios de exposición, las 22 salas de reunión y los 2 espacios de restauración ofrecen una gama de soluciones apreciada por las agencias que organizan eventos.
10 avenue Princesse Grace
T. +377 99 99 20 00
www.grimaldiforum.com

ESPACE FONTVIEILLE
Esta carpa de 49 metros de diámetro puede acoger hasta 200 casetas y acoger varios miles de personas al día. A la superficie del suelo cubierta de 2.000 m² puede añadirse una superficie de exposición exterior de 2.000 m².
5 avenue des Ligures
T. +377 92 05 26 00
www.chapiteau-monaco.com

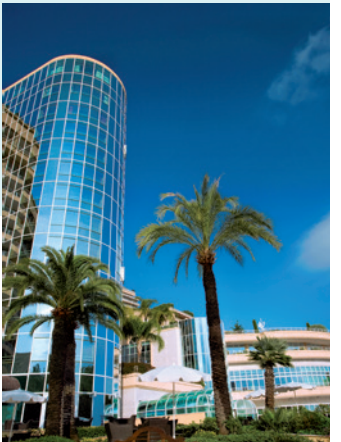
ESPACE LÉO FERRÉ
ESPACIO POLIVALENTE
Esta sala polivalente de 1.500 m² situada en Fontvieille dispone de un escenario modular de 250 m².
25-29 avenue Albert II
T. +377 93 10 12 10
www.espaceleoferre.mc

LOS ESTABLECIMIENTOS DE CONGRESOS PRIVADOS

SPORTING MONTE-CARLO
Situado en la península del Larvotto, este establecimiento puede reunir a más de 1.500 personas sobre una superficie de 1.600 m² distribuida en dos salas no comunicantes: La Salle des Étoiles y La Salle des Palmiers.
26 avenue Princesse Grace
T. +377 98 06 17 17
www.montecarlomeeting.com

SEA CLUB
CENTRO DE CONGRESOS
Orientado hacia el Mediterráneo, este centro de unos 3.000 m² se alza en cinco niveles y consta de 14 salones que acogen hasta 2.000 plazas y 4 terrazas privadas.
22 avenue Princesse Grace
T. +377 93 30 98 80
www.lemeridienmontecarlo.com

Un gran número de hoteles también disponen de salas equipadas para acoger a los congresistas como el Port Palace, Fairmont Monte Carlo, Métropole Monte Carlo, Hôtel de París Monte Carlo, Hôtel Hermitage Monte Carlo, Monte Carlo Bay Hotel & Resort, Méridien Beach Plaza, Novotel Monte Carlo y Columbus Monte Carlo.



De arriba abajo:
El Grimaldi Forum
El Sporting Monte-Carlo, La Salle des Étoiles
El Meridien Beach Plaza, el Sea Club

EN MARCHA PARA EL PRINCIPADO

MEDIOS DE ACCESO

¡Tanto por tierra, por mar, por aire, o por vía férrea, todos los caminos convergen hacia Mónaco!

EN COCHE

Desde Italia
Por la autopista A8/E74/E80 y la salida n°58 "Roquebrune - Mónaco - La Turbie" o por la orilla del mar desde Menton.

Desde Niza, Cannes o Saint-Tropez
Por la autopista A8/E74/E80 con dos salidas a elección:
la n°56 "Mónaco – Cap d'Ail - Beausoleil"
la n°57 "La Turbie - Roqubrune-Cap-Martin". De Niza parten tres carreteras panorámicas que permiten llegar hasta Mónaco: la Basse Corniche (D6098), la Moyenne Corniche (D6007) y la Grande Corniche (D2564).

Acceso al Peñón
Sólo los vehículos monegascos y matriculados en los Alpes Marítimos (previa presentación de un justificante de domicilio) están autorizados a llegar hasta el Peñón. Los otros deberán ir al parking des Pêcheurs.

EN AUTOCARAVANA

Solamente el parking des Étoiles está previsto para acoger este tipo de vehículos, fuera de los períodos de grandes manifestaciones.

EN AUTOBÚS

Los autobuses de la línea 100 de la red Lignes d'Azur circulan todos los días entre Niza y Menton, parándose en seis estaciones a lo largo de Mónaco: Cementerio, Place d'armes, Princesse Antoinette, Monte-Carlo (Casino), Place des Moulins, St Roman.
Frecuencia: cada 15 minutos de lunes a sábado entre 6h05 y 20h30 y cada 20 minutos los domingos y días festivos entre 6h00 y 21h00.
Duración del trayecto: 40 minutos desde Niza y 30 minutos desde Menton.
La línea 100X pasa por la autopista desde Niza para ir hasta Mónaco.
Frecuencia: de lunes a viernes entre 6h15 y 17h25 desde Niza; entre 7h05 y 18h30 desde Mónaco pero atención, los autobuses de la mañana parten del Principado y siguen la misma carretera que la línea 100.
Duración del trayecto: 30 minutos.

Noctambus N100
Los jueves, viernes, sábados, y vísperas de días festivos, la línea N100 va desde Niza hasta Menton, vía Mónaco.
Salida del aeropuerto de Niza: 22h, 23h30, 1h00 y 2h30. Salida de Mónaco: 23h40, 1h10, 2h40 y 4h10.

RESERVA E INFORMACIÓN
Servicio de Aparcamientos Públicos
24 rue du Gabian
T. +377 98 98 88 24

TARIFAS
Tarifa en líneas 100 y N100: 1,50 €
Tarifa en línea 100X: 4 €

Posibilidad en las líneas 100 y N100 de efectuar una correspondencia gratuita en las 2h30.

LIGNES D'AZUR
T. +33 (0)800 06 01 06
www.lignesdazur.com
www.cg06.fr

ESTACIÓN DE AUTOBUSES DE MENTON
T. +33 (0)4 93 35 93 60

EN TREN

Todos los trenes se paran en la estación de Mónaco/Montecarlo.
Un TGV por día enlaza directamente París a Mónaco en seis horas. Varios trenes al día enlazan Milán y Génova al Principado vía Ventimiglia y trenes de noche llegan hasta Estrasburgo, Toulouse e Irún vía Niza.
Los Trenes Exprés (TER) llegan hasta las ciudades situadas en la costa entre Vintimille o Menton al este y Cannes, Grasse o Les Arcs al oeste.
En período de máxima afluencia (6h30 a 9h00 y 15h00 a 19h30), un tren circula todos los cuartos de hora. El resto del día, es necesario contar con un tren cada media hora.
La estación de Mónaco dispone de tres salidas principales: Montecarlo, Fontvieille y el puerto.
La estación de Mónaco es accesible a las personas con movilidad reducida para las cuales se pone a disposición un acompañamiento in situ previa simple reserva.

INFORMACIÓN
Y RESERVAS
SNCF : 36 35
www.voyages-sncf.fr
www.gares-sncf.com

EN BARCO

Con sus dos puertos deportivos situados a cada lado del Peñón, Mónaco es fácilmente accesible en barco.
En el puerto Hercules se pueden amarrar barcos de hasta 130 metros y su espigón resguarda de las olas a cualquier época. La Policía Marítima vela permanentemente por la seguridad del puerto. El Puerto de Fontvieille puede acoger 275 barcos.
A las puertas del Principado, el puerto deportivo de Cap d'Ail, con sus 260 plazas, de las cuales 60 públicas, puede recibir todas las unidades hasta 65 metros. Recepción, asistencia y vigilancia 24h /24 todo el año.

SOCIEDAD DE EXPLOTACIÓN
DE LOS PUERTOS DE MÓNACO
DIRECCIÓN - CAPITANERÍA
6 quai Antoine Ier
T. +377 97 77 30 00
F. +377 97 77 30 01
info@ports-monaco.com
www.ports-monaco.com
VHF : Canal 12
(Capitanería Port Hercule)
VHF : Canal 9
(Capitanería Port de Fontvieille)

CAPITANERÍA DU PORT
DE CAP D'AIL
EXTREMIDAD CONTRA-ESCOLLERA
T. +33 (0)4 93 78 28 46
F. +33 (0)4 93 41 98 29
VHF : Canal 9

EN AVIÓN

El aeropuerto Niza Costa Azul, segunda plataforma aeroportuaria de Francia, enlaza directamente la Riviera a cerca de un centenar de destinos en Francia, Europa, África del Norte, Oriente Medio y Norteamérica.

INFORMACIÓN
www.nice.aeroport.fr

TRANSFERENCIA DESDE EL AEROPUERTO

En autobús

La línea 110 de Lignes d'Azur se ocupa del enlace directo entre las dos terminales del aeropuerto y Mónaco por la autopista A8 (45 minutos de trayecto). Las salidas de Niza tienen lugar cada media hora a las 15 y a las 45 de cada hora entre las 8h45 y 22h (21h el fin de semana).
Desde el Monte-Carlo Bay Hotel a Mónaco, los autobuses salen cada media hora a las 10 y a las 40 de cada hora de 7h40 a 19h40, una primera salida tiene lugar a las 6h35.

TARIFAS
línea 110:
Billete de Ida: 20 €
Ida y Vuelta: 30 €
Billete de Ida menores de 26 años: 15 €
Niños (de 4 a 12 años): 5 €
Carné de seis viajes: 80 €

LIGNES D'AZUR
T. +33 (0)800 06 01 06
www.lignesdazur.com
www.cg06.fr

RESERVA
www.niceairportxpress.com

En moto

También podrá llegar al Principado en moto-taxi.

EASY MOOV
7d/7 – 24h /24 - T. 06 10 16 67 85
o +33 (0)4 93 00 12 66
www.easy-moov.fr

RIVIERA XPRESS
T. 06 13 22 91 68
contact@rivieraxpress.fr
www.rivieraxpress.fr

En helicóptero

El aeropuerto de Niza está solamente a siete minutos de Mónaco por vía aérea.

HÉLI AIR MONACO
Héliport de Monaco – Fontvieille
T. +377 92 05 00 50
reservations@heliairmonaco.com
www.heliairmonaco.com

Línea regular
cada treinta minutos.
Servicio de lanzaderas gratuito
desde el helipuerto hacia la ciudad.

TARIFAS
Niza/ Mónaco: 165 €
Mónaco/Niza: 150 €
Ida y Vuelta: 280 €

HÉLI SÉCURITÉ
T. +33 (0)4 94 555 999
contact@helisecurite.fr
www.helicopter-saint-tropez.com

TARIFAS
750 € para cinco personas
850 € para seis personas.

LAS EMBAJADAS
Y CONSULADOS

EMBAJADORES EXTRANJEROS RESIDENTES EN MÓNACO

FRANCIA
S.E.Sr. Hadelin de la Tour du Pin Chambly de la Charce
1 rue du Ténao - BP 45
T. +377 92 16 54 60
courrier@ambafrance-mc.mc
www.ambassade-france.com

ITALIA
S.E. Sr. Massimo Lavezzo Cassinelli
17 avenue de l'Annonciade
T. +377 93 50 22 71
ambasciata.montecarlo@esteri.it

ORDEN SOBERANA MILITAR HOSPITALARIA DE SAINT-JEAN-DE JERUSALÉN, DE RODAS Y MALTA
S.E. Sr. Peter Murphy
31 avenue Princesse Grace
T. +377 97 70 67 30
pkmurphy@libello.com

CUERPO CONSULAR EXTRANJERO EN EL PRINCIPADO DE MÓNACO

SUDÁFRICA
Sr. Jacques Orecchia
26 bis bd. Princesse Charlotte
T. + 377 93 25 24 26

ALBANIA
Marques Giuseppe Durazzo
49 rue Grimaldi
T. + 33 (0)6 61 10 71 34 /
+ 33 (0)6 69 27 13 14

ALEMANIA
Sr. Timm A. Bergold
27 boulevard Albert Ier
T. +377 97 97 49 65

AUSTRIA
Sr. Georg Weiner
Sr. Peter König
7 boulevard des Moulins
T. +377 93 30 23 00

BAHAMAS
Conde Niccolo Caissotti Di Chiusano
31 avenue Princesse Grace 1/A4
T. +377 93 50 78 97

BÉLGICA
Sra. Nancy Dotta-Van Tendeloo
4, avenue des Citronniers
T. +377 97 97 11 02

BOSNIA Y HERCEGOVINA
Sra. Donatella Campioni
27 avenue Princesse Grace
T. +377 97 77 25 49

BRASIL
Sr. André de Montigny
13 boulevard des Moulins
T. +377 97 98 70 99

BULGARIA
Sr. Jean-Paul Carteron
41 avenue Hector Otto
T. +377 97 70 70 00

CANADÁ
Sr. Marc Devito
23 rue Emile de Loth
T. +377 97 70 62 42

ÁFRICA CENTRAL (República de)
Sr. Luigi Ferrario
74 boulevard d'Italie
T. +377 97 77 15 44

CHILE
Sr. Paolo Tricotti
20 boulevard Rainier III
T. +377 97 98 21 96

CHIPRE
Sr. Sir Stelios Haji-Ioannou
14 quai Antoine Ier
T. +377 97 80 10 10

COSTA DE MARFIL
Sr. Jean-François Cullieyrier
17 avenue d'Ostende
T. +377 93 15 25 25

CROACIA
Sr. Jean Kerwat
20 avenue de Fontvieille
T. +377 92 05 59 45

DINAMARCA
Sr. Philippe Orengo
74 boulevard d'Italie
T. +377 93 50 02 03

YIBUTI
Dr. Alain Gastaud
2 boulevard du Jardin Exotique
T. +377 93 50 92 96

DOMINICANA (República)
Sra. Elizabeth-Ann Croesi-Notari
Europa - Place des Moulins
T. +377 93 30 29 14

EL SALVADOR (República)
Sr. Rodolphe Berlín
37 avenue des Papalins
T. +377 97 70 55 05

ESPAÑA
Sr. Michel Boeri
20 boulevard des Moulins
T. +377 93 30 24 98

ESTONIA
Sr. Mauro Serra
4 boulevard de France
T. +377 97 77 78 08

FINLANDIA
Sr. Rainier Boisson
15 rue Louis Notari
T. +377 93 50 94 22

GABÓN
Sr. Riccardo Giraudi
74 boulevard d'Italie
T. +377 93 10 42 42

GRECIA
Sr. Panayotis Touliatos
Sr. Georges Mathas
14 avenue de Grande-Bretagne
T. +377 93 25 76 55

GUATEMALA
Sr. Roland Melan
Sr. Luciano Garzelli
14 boulevard des Moulins
T. +377 92 16 54 00

GUINEA
Sra. Francine Grail
33 bd. Princesse Charlotte
T. +377 97 70 32 74

HONDURAS
Sr. Franco Zanotti
Sra. Janine Villeda
1 rue Genêts
T. +377 97 97 70 69

ISLAS COOK
Sr. Franck Repetto
23 boulevard Albert Ier
T. +377 93 30 06 86

IRLANDA
Sr. Michaël William Joseph Smurfit
2 avenue Princesse Grace
T. +377 93 15 70 45

ISLANDIA
Sr. Johannes Einarsson
34 quai Jean-Charles Rey
T. +377 92 05 90 15

JAMAICA
Sr. Dieter Friedrich
14 quai Antoine Ier
T. +377 93 50 50 50

JAPÓN
Sr. Edmond Pastor
31 avenue Princesse Grace
T. +377 97 98 14 64

JORDANIA
Sr. Mohamed Tarif Al-Ayoubi
(Nombrado el 24 de mayo de 1993)
Europa - Bloc B
Place des Moulins
T. +377 93 50 63 93

KAZAJSTÁN
Sr. Vladimir Semenikhin
2 chemin du Ténao
T. +377 97 77 13 70

LETONIA
Sr. Jean-Claude Eude
25 boulevard de Belgique
T. +377 93 30 02 40

LÍBANO
Sr. Moustapha El-Solh
7 rue du Gabian - Bureau 906
T. +377 92 05 36 05

LITUANIA
Sr. Alain Michel
21 boulevard de Suisse
T. +377 93 30 35 82

LUXEMBURGO
Sr. Edmond-Patrick Lecourt
4 boulevard des Moulins
T. +377 93 25 30 37

MACEDONIA
Sr. Erik Joakim Borgsved
11 avenue Princesse Grace
T. +377 97 77 52 05

MADAGASCAR
Sr. Guy Ferreyrolles
Sr. Franck Ferreyrolles
41 avenue Hector Otto
T. +377 93 25 19 19

MALAWI
Srta. Tasha de Vasconcelos
29 boulevard d'Italie
T. +377 93 50 05 72

MALÍ
Sr. Omar Masoud
1 rue du Ténao
T. +377 97 77 12 99

MARRUECOS
Sr. Willy Jean de Bruyn
31 avenue Princesse Grace
T. +377 97 77 28 84

ISLAS MAURICIO
Sr. Michel Gramaglia
9 avenue Princesse Alice
T. +377 92 16 58 92

MÉXICO
Sra. Marina de Maere
Europa - Place des Moulins
T. +33 (0)6 62 76 16 61

MOLDAVIA
Sr. Giuseppe Boglio
24 boulevard Princesse Charlotte
T. + 377 97 97 86 20

MONGOLIA
Sra. Elisabeth Gondeau
13 boulevard Princesse Charlotte
T. +377 93 50 55 23

MONTENEGRO
Sr. Anthony James Stent-Torriani
27 boulevard Princesse Charlotte
T. +377 97 77 02 87

MOZAMBIQUE
Sr. Tjard Christoph Becker
3 bd. de Grande-Bretagne
T. +377 97 77 88 83

NEPAL
Sr. Alexander Moghadam
23 boulevard des Moulins
T. +377 97 77 85 00

NÍGER
Sr. Massimo Michelis
18 rue Princesse Marie de Lorraine
T. +377 93 30 40 50

NORUEGA
Sra. Claire Notari
17 boulevard Albert Ier
T. +377 97 97 09 00

PALAOS (República de)
Sr. George Victor Malek
6 lacets Saint-Léon
T. +377 93 30 60 90

PANAMÁ
Sr. Michel Dotta
5 bis avenue Princesse Alice
T. +377 97 77 50 50

PARAGUAY
Sr. André Rolfo-Fontana
35 avenue des Papalins
T. +377 93 30 48 18

PAÍSES BAJOS
Sr. Arie Adrianus van't Hof
3 avenue de la Costa
T. +377 97 70 36 44

FILIPINAS
Sr. Stephen Zuellig
Sra. Patricia Zobel de Ayala
24 bd. Princesse Charlotte
T. +377 93 30 10 10

PORTUGAL
Sra. Bettina Ragazzoni
2 rue de la Lüjerneta
T. +377 97 77 77 00

RUMANIA
Sr. Constantin Turchina
74 boulevard d'Italie
T. +377 97 77 32 48

EL REINO UNIDO
DE GRAN BRETAÑA
E IRLANDA DEL NORTE
Sr. Eric Gordon Frank Blair
11 avenue Saint Michel
T. +377 93 50 99 54

RUSIA (Federación de)
Sra. Ekaterina Semenikhina
2 avenue Saint Laurent
T. +377 97 70 80 65

SANTA LUCÍA
Sr. Ali Bennis
4 avenue des Citronniers
T. +377 93 25 79 45

SAN MARINO
Sra. Marie-Claude
Bidoire-Bunford
6 avenue des Citronniers
T. +377 93 25 14 10

SENEGAL
Sr. Sylvain Cohen
42bis Boulevard du Jardin Exotique
T. +377 99 99 85 80

SEYCHELLES
Sr. Michel Chiappori
4 boulevard Rainier III
T. +377 93 30 27 96

ESLOVENIA
Sr. Marc Lecourt
4 boulevard des Moulins
T. +377 92 16 58 00

SRI LANKA
Sr. Antoine William Piccione
Le Continental-Bloc A
Place des Moulins
T. +33 (0) 6 78 63 57

SUECIA
Sra. Patricia Husson
24 bd. Princesse Charlotte
T. +377 97 97 22 22

SUIZA
Sr. Urs Minder
2 av. de Grande-Bretagne
T. +377 93 15 58 82

CHECA (República)
Sr. François Brych
15 av. de Grande-Bretagne
T. +377 93 50 46 60

TAILANDIA
Dr Jean-Claude Mourou
2 avenue de La Madone
T. +377 93 30 94 94

TÚNEZ
Sr. Ameur Chiha
6 rue Princesse Florestine
T. +377 97 97 21 34

TURQUÍA
Sr. Ilhami Aygun
7 rue du Gabian
T. +377 99 99 90 90

URUGUAY
Sra. Viviane Mustachi
nombre de casada Narizano
27 avenue Princesse Grace
T. +377 93 15 00 26

EMBAJADAS DE MÓNACO EN EL EXTRANJERO

ALEMANIA - AUSTRIA
POLONIA
S.E. Sr. Claude Giordan
Klingelhöferstr. 7, D - 10785 Berlin
T. +49 30 26 39 033
berlin@ambassade-monaco.de

AUSTRALIA - CHINA
S.E. Sra. Catherine Fautrier
(no residente)
Ministère d'Etat
Place de la Visitation
T. +377 98 98 48 46
T. +33 (0)6 43 91 75 85
info.monaco.to.australia@gouv.mc
info.monaco.to.china@gouv.mc

BÉLGICA
UNIÓN EUROPEA
S.E. Sra. Sophie Thevenoux
17 place Guy d'Arezzo - Boîte 7
1180 Bruxelles
T. +32 2 347 49 87
ambassade.en.belgique@gouv.mc

ESPAÑA
S.E. Sr. Patrick Van Klaveren
Calle Villanueva, 12
28001 Madrid
T. +34 91 578 20 48
emb.espana@gouv.mc
pvanklaveren@gouv.mc

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
CANADÁ
S.E. La Sra. Maguy Maccario Doyle
3400 International Drive Nw -
Suite 2k-100 - Washington - DC
20008-3006
T. +1 202 234 1530
embassy@monacodc.org

FRANCIA
S.E. Sr. Claude Cottalorda
22 boulevard Suchet - 75016 Paris
T. +33 (0)1 45 04 74 54
ambassade.en.france@gouv.mc

INDIA - JAPÓN
S.E. Sr. Patrick Medecin
(no residente)
Ministère d'Etat
Place de la Visitation
T. +377 98 98 20 38
ambassador-to-india@monaco.mc
ambassador-to-japan@gouv.mc

ITALIA - CROACIA - SAN MARINO
ESLOVENIA - RUMANIA
S.E. Sr. Robert Fillon
Via Bertoloni, 36 - 00197 Rome
T. +39 06 808 33 61
ambasciata.in.italia@gouv.mc

PORTUGAL
S.E. Sr. Henri Fissore (no residente)
Ministère d'Etat
Place de la Visitation
T. +377 98 98 80 87
hfissore@yahoo.fr

EL REINO UNIDO
DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA
DEL NORTE
Y KAZAJSTÁN
S.E. Sra. Evelyne Genta
7, Upper Grosvenor Street
London W1k 2lx
T. +44 207 318 10 81
embassy.uk@gouv.mc

RUSIA
S.E. Sra. Mireille Pettiti
(no residente)
Ministère d'Etat
Place de la Visitation
T. +377 98 98 82 61
mpettiti@gouv.mc
ambassadeur-russie@gouv.mc

VATICANO
ORDEN SOBERANA MILITAR
HOSPITALARIA DE
SAINT-JEAN-DE-JERUSALÉN,
RODAS Y MALTA
S.E. Sr. Jean-Claude Michel
Largo Spinelli, 5
00198 Rome
T. +39 06 84 14 357
ambmonacovat@alice.it

SUIZA - LIECHTENSTEIN
S.E. Srta. Carole Lanteri
Gryphenhübeliweg 7
3006 Berne
T. + 41 31 356 28 58
ambassade.en.suisse@gouv.mc
ambassademonaco@bluewin.ch

REPRESENTACIONES PERMANENTES

Representación permanente
en el Consejo de Europa
S.E. Sra. Claudette Gastaud
Résidence de l'Aar
8 rue des Arquebusiers
67000 Strasbourg
T. +33 (0)3 90 22 97 50
rpcde@gouv.mc

Representación permanente
en la Organización de las
Naciones Unidas en Nueva York
S.E. Sra. Isabelle Picco
866 United Nations Plaza - Suite
520 - New York - N.Y. 10017
T. +1 212 832 07 21
monaco.un@gmail.com

Representación permanente
en la Orden de Malta
S.E. Sr. Jean-Claude Michel
Largo Spinelli, 5
00198 Rome
T. +39 06 84 14.357
ambmonacovat@alice.it

Representación permanente
en la UNESCO
S.E. Sra. Yvette Lambin-Berti
1 rue Miollis
75732 Paris Cedex 15
T. +33 (0)1 45 68 34 60 ó 14

PASEOS Y ESCAPADAS POR LOS ALREDEDORES DE MÓNACO

CAP D'AIL
BEAUSOLEIL
MONEGHETTI
Monte-Carlo Golf Club
ROQUEBRUNE
LA ROUSSE
ST ROMAN
JARDIN EXOTIQUE
FONTVIEILLE
LA CONDAMINE
PORT HERCULE
MONTE-CARLO
LARVOTTO
MONACO-VILLE
PORT DE FONTVIEILLE
PLACE DU PALAIS
PLACE DU CASINO
PLACE SAINTE DEVOTE
PLACE DES MOULINS
GARE DE MONACO MONTE-CARLO
ACCES GARE
GRIMALDI FORUM
BATEAU BUS
Parcours piétons
STADE LOUIS II
HÉLIPORT
FOURRIÈRE
MENTON / A8
BOULEVARD RAINIER III
BOULEVARD CHARLES III
BOULEVARD DU JARDIN EXOTIQUE
BOULEVARD DU LARVOTTO
BOULEVARD PRINCESSE CHARLOTTE
BOULEVARD DES MOULINS
BOULEVARD D'ITALIE
AVENUE PRINCESSE GRACE
AVENUE D'OSTENDE
AVENUE DU PORT
AVENUE DE LA QUARANTAINE
AVENUE SAINT MARTIN
AVENUE DE FONTVIEILLE
AVENUE ALBERT II
AVENUE DES GUELFES
AVENUE DES CASTELANS
AVENUE DES PAPALINS
AV. DES LIGURES
QUAI JEAN-CHARLES REY
QUAI ANTOINE Ier
QUAI DES ÉTATS-UNIS
RUE GRIMALDI
RUE PLATI
RUE PRINCESSE CAROLINE
RUE DE MILLO
RUE LOUIS NOTARI
RUE SUFFREN RAYMOND
RUE PRINCESSE MARIE DE LORRAINE
RUE EMILE-DE-LOTH
RUE BASSE
RUE COMTE - F. - GASTALDI
AVENUE DE LA PORTE NEUVE
AVENUE PRINCE PIERRE
AVENUE PRESIDENT J-F KENNEDY
AVENUE DE LA COSTA
AVENUE PRINCESSE ALICE
AVENUE DE LA MADONE
AVENUE DE GRANDE - BRETAGNE
AV. DES CITRONNIERS
RUE DU PORTIER
AVENUE DES SPELUGUES
AVENUE DE SUISSE
AVENUE DE ROQUEVILLE
AVENUE ST MICHEL
RUE DES ROSES
BOULEVARD DE BELGIQUE
BOULEVARD RAINIER III
BOULEVARD DU LARVOTTO
BOULEVARD DE SUISSE
BOULEVARD DU PORT
BOULEVARD ALBERT Ier
BOULEVARD ALBERT Ier
BOULEVARD DES MOULINS
BOULEVARD D'ITALIE
BOULEVARD DU LARVOTTO
AVENUE HECTOR OTTO
MOYENNE CORNICHE
LOUIS II
TAXI
BS
P
EL PRINCIPADO DE MÓNACO
DIRECCIÓN DEL TURISMO
APARCAMIENTO PÚBLICO
MÓNACO GRAND TOUR PARADAS DE AUTOBUSES
TAXI
ASCENSOR PÚBLICO

DIRECTION DU TOURISME
ET DES CONGRÈS
DE LA PRINCIPAUTÉ
DE MONACO
2A BD DES MOULINS
MONTE-CARLO
98000 MONACO
T +377 92 166 166

OFICINAS
DE REPRESENTACIÓN :
Italia, Alemania
Reino Unido, Australia,
EE.UU., India, Rusia, Brasil,
Sudeste Asiático, Japón, China.

monaco.
visitmonaco.com

facebook.com/visitmonaco

twitter.com/monaco.tourisme
twitter.com/monaco.tourism

RADIOMONACO
95.4 FM radio-monaco.com

43 000 - ES 5.000 - 2015
Realización: Imagenko, www.imagenko-monaco.com - Dirección artística: Eric Cornillet
Crédito fotográfico: Archivos del Palacio Principesco: G. Luci - Centro de Prensa de Mónaco
Consejo Nacional - ONU - Heli Air Monaco - Colección Museo Oceanográfico de Mónaco
Monte Carlo SBM : Jean-Jacques L'Héritier, Ralph Hutchings
Dirección de Turismo y Congresos de Mónaco - Shutterstock
Derechos reservados. Impresión: Multiprint, Mónaco.